

Folio:

**ENCUESTA SOBRE MIGRACIÓN
EN LA FRONTERA SUR DE MÉXICO (EMIF SUR)**

El Colegio de la Frontera Norte

Instituto Nacional de Migración

Consejo Nacional de Población

Secretaría de Relaciones Exteriores

Secretaría del Trabajo y Previsión Social

Con la colaboración de:

**FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES SEDE GUATEMALA
EL COLEGIO DE MÉXICO**

**PROCEDENTES DE GUATEMALA
2010**

**Cuestionario
PROCEDENTES DE GUATEMALA**

Fecha de entrevista	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>		Hora	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
	día	mes	año			hora	minutos
Región de muestreo	<input type="text"/> <input type="text"/>					Ciudad de muestreo	<input type="text"/> <input type="text"/>
Zona de muestreo	<input type="text"/> <input type="text"/>					Punto de muestreo	<input type="text"/> <input type="text"/>
Ponderador	<input type="text"/>					Turno	<input type="text"/> <input type="text"/>
Número de personas (de cuestionario a cuestionario)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>						

CÉDULA FILTRO

SEXO 1 MASCULINO 2 FEMENINO	EDAD EN AÑOS (Menor de 15 años pase a siguiente persona)	¿En qué país nació usted?		¿Va usted a cruzar a México?	¿Va usted a trabajar o buscar trabajo en México o Estados Unidos?	¿Piensa usted permanecer más de un mes en México o en Estados Unidos?	Núm. de personas de renglón a renglón
		EN E.U. (TERMINE)	EN MÉXICO (TERMINE)	01 Sí (CONTINÚE) 02 No (TERMINE)	01 Sí (APLIQUE CUESTIONARIO) 02 No (CONTINÚE)	01 Sí (APLIQUE CUESTIONARIO) 02 No (TERMINE)	
		País	Código				
01							
02							
03							
04							
05							
06							
07							
08							
09							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							

CUESTIONARIO MIGRANTES PROCEDENTES DE GUATEMALA

PRESENTACIÓN

A continuación le haré unas preguntas acerca de usted y del lugar donde vive:

1. ¿Viene usted solo o acompañado en este viaje? 01 Solo (Pase a preg. 2) 02 Acompañado	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>								
1.1 ¿Cuántas personas lo acompañan?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>								
1.2 ¿Cuántas de ellas son menores de 15 años? 00 Ninguno (Pase a preg. 2)	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>								
1.2.1 ¿Cuántos de estos niños son sus hijos?	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>								
2. ¿Habla usted alguna lengua indígena? 01 Sí 02 No	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>								
3. ¿Sabe usted leer y escribir? 01 Sí 02 No	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>								
4. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó? <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <table border="0" style="font-size: small;"> <tr><th colspan="2" style="text-align: left;">NIVEL</th></tr> <tr><td>01 Ninguno</td><td>04 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc.</td></tr> <tr><td>02 Primaria</td><td>05 Universidad</td></tr> <tr><td>03 Básicos o secundaria</td><td>06 Otros (Especifique) _____</td></tr> </table> <div style="text-align: center;"> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> Grado </div> <div style="text-align: center;"> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> Nivel </div> </div>	NIVEL		01 Ninguno	04 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc.	02 Primaria	05 Universidad	03 Básicos o secundaria	06 Otros (Especifique) _____	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
NIVEL									
01 Ninguno	04 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc.								
02 Primaria	05 Universidad								
03 Básicos o secundaria	06 Otros (Especifique) _____								
5. ¿Cuál es su estado civil? 01 Soltero 02 Casado 03 Unido 04 Separado o divorciado 05 Viudo	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>								
6. En su casa, ¿usted es el jefe del hogar? 01 Sí (Pase a preg. 7) 02 No	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>								
6.1 Entonces, me puede decir, ¿qué es usted del jefe del hogar? <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> <table border="0"> <tr><td>01 Esposo o esposa</td><td>04 Padre o madre</td></tr> <tr><td>02 Hijo o hija</td><td>05 Otro parentesco</td></tr> <tr><td>03 Hermano o hermana</td><td>06 Sin relación de parentesco</td></tr> </table> </div>	01 Esposo o esposa	04 Padre o madre	02 Hijo o hija	05 Otro parentesco	03 Hermano o hermana	06 Sin relación de parentesco	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>		
01 Esposo o esposa	04 Padre o madre								
02 Hijo o hija	05 Otro parentesco								
03 Hermano o hermana	06 Sin relación de parentesco								
7. En total incluyéndose usted, ¿cuántas personas viven en la casa donde actualmente reside? (contar a los niños) 01 si vive solo (Pase a preg. 8)	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>								
7.1 Del total de personas en la casa donde vive actualmente, ¿cuántas tienen menos de 15 años de edad? 00 Ninguna	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>								
7.2 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan? 00 Ninguna (Pase a preg. 8)	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>								
7.3 Incluyéndose usted, ¿cuántas de las que trabajan aportan un ingreso económico al hogar? 00 Ninguna	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>								

Acerca de su lugar de residencia o el último lugar donde vivió antes de iniciar este viaje:

8. ¿En qué país vive usted? 01 Guatemala 02 México (Pase a preg. 8.2) 03 Estados Unidos (Pase a preg. 9) 04 Otro país _____ (Pase a preg. 9) (Escriba el nombre y codifique en oficina)	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
8.1 ¿En qué departamento, municipio y ciudad, barrio, aldea o caserío vive usted? <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="width: 20%;"> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> Departamento </div> <div style="width: 30%;"> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> Municipio </div> <div style="width: 20%;"> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> Barrio, aldea, caserío </div> <div style="width: 20%; text-align: right;"> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> 01 No urbano 02 Urbano </div> </div>	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
8.1.1 Codificar en oficina: ¿El barrio o aldea o caserío donde vive el entrevistado, es la localidad de la entrevista? 01 Sí 02 No	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>
→ PASE A PREG. 9	
8.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad vive usted? <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="width: 20%;"> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> Estado </div> <div style="width: 30%;"> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> Municipio </div> <div style="width: 20%;"> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> Ciudad o Localidad </div> <div style="width: 20%; text-align: right;"> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> 01 No urbano 02 Urbano </div> </div>	<input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>

9. ¿Alguna vez ha trabajado usted en el lugar donde vive? 01 Sí (Pase a preg. 9.1) 02 No	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
9.0 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar? 01 No hay trabajo 02 Pagan poco 03 Siempre ha trabajado en México / pagan mejor en México 04 Era estudiante 05 Se dedicaba a los quehaceres del hogar 06 Por otras razones (Especifique) _____	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
————— → PASE A PREG. 10	
9.1 Durante los 30 días anteriores al inicio de este viaje, ¿trabajó usted en el lugar donde vive? 01 Sí (Pase a preg. 9.2) 02 No	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
9.1.1 No trabajó: 01 Pero sí tenía trabajo? (Pase a preg. 9.2) 02 Buscó trabajo? (Pase a preg. 9.1.2) 03 Había trabajo pero pagaban poco? 04 Porque tenía trabajo en México? 05 Era estudiante? 06 Se dedicaba a los quehaceres del hogar? 07 Es jubilado o pensionado? 08 Por otras razones? (Especifique) _____	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
————— → (Pase a preg. 9.2)	
9.1.2 ¿Cuánto tiempo buscó trabajo? _____ _____ Cantidad (ejem. 1, 2, 3, etc.) Tiempo (ejem. semanas, meses, etc.)	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
9.2 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuántas horas diarias en promedio trabajaba?	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
9.3 ¿Cuántos días a la semana?	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
9.4 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
_____ _____ _____ Cantidad (ejem. 800, 1200) Unidad (ejem. Quetzales, dólares, pesos) Tiempo (ejem. hora, día)	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
Unidad: 00 Nada 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares 04 Otro (Especifique) _____ Tiempo: 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
9.5 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo? (Escriba y codifique en oficina) _____	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
9.6 ¿Cuáles eran las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo? _____ _____	
9.7 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó? (Escriba y codifique en oficina) _____	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
9.8 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo? 01 Trabajador a sueldo fijo 05 Patrón (Pase a preg. 9.9.1) 02 Trabajador a destajo o por obra o tarea 06 Trabajador por su cuenta (Pase a preg. 9.9.1) 03 Trabajador familiar sin pago 07 Otro (Especifique) _____ 04 Trabajador familiar con pago	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
9.9 En el trabajo que desempeñó, ¿firmó contrato de trabajo con el patrón o empresa? 01 Sí 02 No	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>

9.9.1 ¿Cuál de los siguientes apoyos, beneficios o prestaciones tenía en ese trabajo?				01 Sí	02 No	01 Sí	02 No
01	Alimentos o comidas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	05	Servicio de salud	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
02	Hospedaje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	06	Ayuda para despesas (vales)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
03	Vacaciones	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	07	Otro (Especifique) _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
04	Aguinaldo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				

Acerca del actual cruce a México

10. ¿Cuál medio de transporte utilizará para cruzar a México?				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
00	Ninguno (caminando)	05	Tráiler o camión de carga		
01	Cámaras, tubos de llanta o nadando	06	Lancha o embarcación en el mar (Pase a preg. 12)		
02	Triciclo	07	Avión (Pase a preg. 12)		
03	Autobús o camioneta	08	Ferrocarril		
04	Automóvil particular	09	Otro (Especifique) _____		

11. ¿Por cuál ciudad o lugar de Guatemala va a cruzar? (Escriba nombre y codifique en oficina)				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12. Principalmente, ¿cuál es la razón por la que cruzará usted a México?				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
01	Para trabajar en México	06	Para vivir en Estados Unidos		
02	Para vivir en México	07	Visitar familiares o amigos en Estados Unidos		
03	Visitar familiares o amigos en México	08	Para conocer Estados Unidos		
04	Para conocer México	09	Otra razón (Especifique) _____		
05	Para trabajar en Estados Unidos				

13. ¿Tiene usted algún documento migratorio o permiso vigente para cruzar a México?				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
01	Sí	02	No (Pase a preg. 14)		

13.1 ¿Cuál documento tiene?				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
01	Pase Local				
02	FMTF Forma Migratoria para Trabajador Fronterizo (sustituye a FMVA)				
03	FMVL Forma Migratoria Visitante Local				
04	Pasaporte con visa de turista o transmigrante				
05	FM2				
06	FM3				
07	Otro (Especifique) _____				

➔ **PASE A PREG. 15**

14. ¿Va a tramitar algún documento migratorio o permiso para cruzar a México?				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
01	Sí	02	No (Pase a preg. 14.2)		

14.1 ¿Qué tipo de documento va a tramitar?				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
01	Pase Local				
02	FMTF Forma Migratoria para Trabajador Fronterizo (sustituye a FMVA)				
03	FMVL Forma Migratoria Visitante Local				
04	Pasaporte con visa de turista o transmigrante				
05	FM2				
06	FM3				
07	Otro (Especifique) _____				

➔ **PASE A PREG. 15**

14.2 ¿Por qué no lo va a tramitar?				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
01	Es difícil				
02	Le cobran mucho				
03	No tiene los papeles que le piden				
04	No sabe cómo hacer el trámite				
05	Otra razón (Especifique) _____				

Expectativas de estancia y trabajo en México

15. En este viaje, ¿cuál es su destino final: México o Estados Unidos?				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
01	México (Pase a preg. 16)				
02	Estado Unidos				

21. ¿Cuánto tiempo permanece en México cada vez?		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
Unidad (ejem: 1,2,3,4,5, etc.)	Tiempo (ejem.: Horas, Días, semanas, meses, años)	Cantidad	Tiempo
01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años			
22. ¿En qué año fue la primera vez que cruzó a México desde Guatemala para trabajar o buscar trabajo?		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	
23. ¿En qué mes y año fue la última vez que cruzó a México para trabajar o buscar trabajo?		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
Mes	Año	Mes	Año
23.1 Esa última vez que cruzó a México, ¿cuál medio de transporte utilizó?			
00	Ninguno (caminando)	05	Tráiler o camión de carga
01	Cámaras, tubos de llanta o nadando	06	Lancha o embarcación en el mar (Pase a preg. 23.3)
02	Triciclo	07	Avión (Pase a preg. 23.3)
03	Autobús o camioneta	08	Ferrocarril
04	Automóvil particular	09	Otro (Especifique) _____
<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>			
23.2 Esa última vez, ¿por cuál lugar o ciudad guatemalteca cruzó usted? (Escriba el nombre y codifique en oficina)		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	
23.3 En esa ocasión, ¿usó usted algún documento migratorio o permiso para cruzar a México?			
01 Sí 02 No (Pase preg. 23.4)		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	
23.3.1 ¿Cuál documento utilizó?		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	
01	Pase Local		
02	FMVA Forma Migratoria Visitante Agrícola		
03	FMVL Forma Migratoria Visitante Local		
04	Pasaporte con visa de turista o transmigrante		
05	FM2		
06	FM3		
08	FMTF Forma Migratoria para Trabajadores Fronterizos		
07	Otro (Especifique) _____		
23.4 Esa última vez, ¿cuál fue el principal medio de transporte que utilizó en México durante el viaje para llegar a su lugar de destino?			
00	Ninguno (caminando)	05	Tráiler o camión de carga
01	Cámaras, tubos de llanta o nadando	06	Lancha o embarcación en el mar
02	Triciclo	07	Avión
03	Autobús o camioneta	08	Ferrocarril
04	Automóvil particular	09	Otro (Especifique) _____
<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>			
23.5 ¿Cuánto tiempo hizo durante el viaje para llegar a su lugar de destino desde que entró a México procedente de Guatemala?		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
Cantidad (ejem. 1,2,3)	Tiempo (ejem. Días, Semanas)	Cantidad	Tiempo
Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años			
23.6 En esa ocasión, ¿cuánto tiempo permaneció en México?		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
Cantidad (ejem. 1,2,3)	Tiempo (ejem. Días, Semanas)	Cantidad	Tiempo
Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años			
24. En alguna ocasión que cruzó o permaneció en México, ¿lo retuvieron las autoridades migratorias mexicanas?		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	
01 Sí 02 No (Pase preg. 25)			
24.1 En total, ¿cuántas veces lo han retenido las autoridades migratorias mexicanas?		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	
01 Una vez (Pase preg. 24.1.2) Dos veces o más (Anote el número y continúe)			
24.1.1 ¿En qué año fue la primera vez que lo retuvieron?		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	
24.1.2 ¿En qué año fue la última vez que lo retuvieron?		<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	

